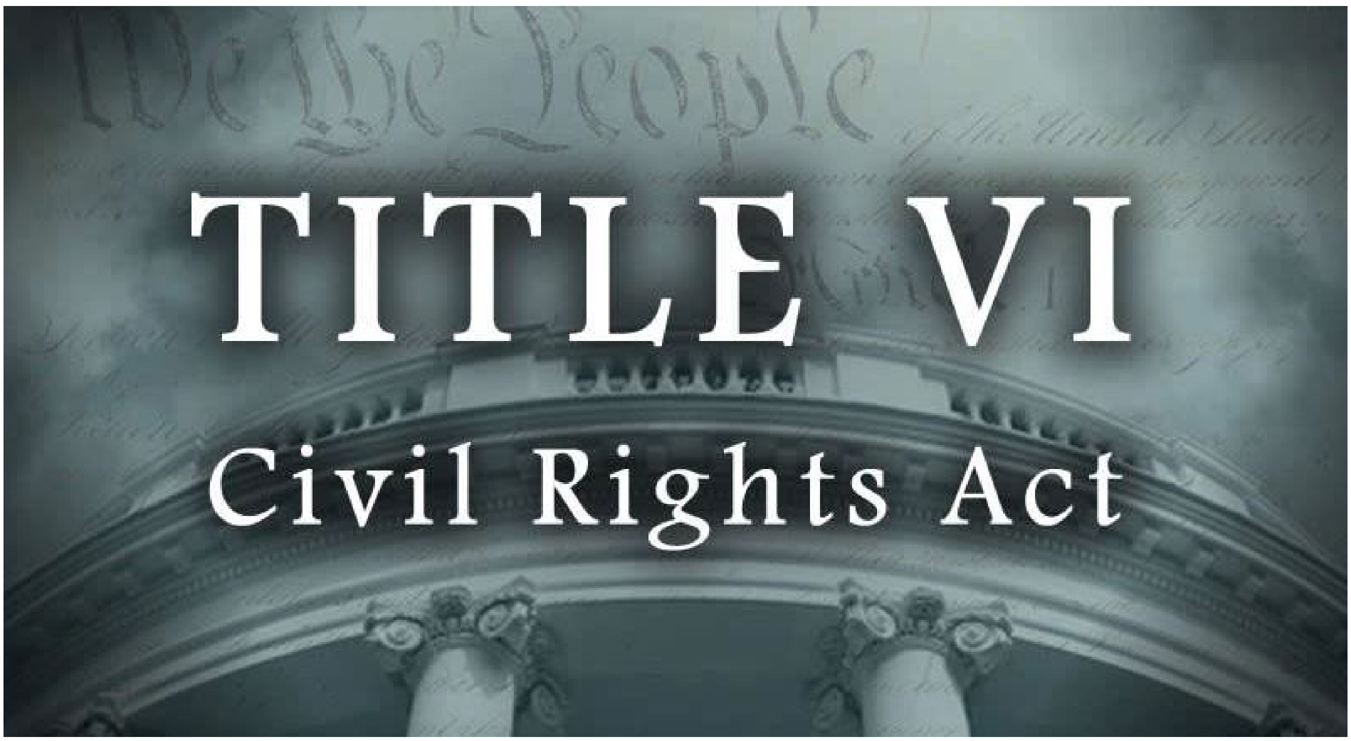
Tri-County Action Program Inc. (Tri-CAP)
Language Assistance Plan



Xaqiijinta Helitaanka Macnaha leh ee Shakhsiyaadka Aqoonta Ingiriisiga xaddidan

Dhaqan gelaya:
Oktoobar 20, 2022

Ujeedo 1
Qeexitaanada..2
Aqoonsiga Shakhsiyaadka LEP (Aqoontooda Luqadu ay Kooban tahay)- Falanqaynta Afarta Qodob 3
A. Language Assistance Measures (Cabbiraada Caawinta Luuqadda3)..................................3
Adeegyada Isticmaalka Duubista Caawinta Luuqadda 4
Ka-qaybgalka Dadwynaha / Ka-qeybqaadashada 4
B. Tababarka Shaqaalaha...5
Barnaamijka Tababarka Shaqaalaha iyo Diiwaanka Tababarka 6
C. Ogeysiinta shaqsiyaadka LEP 6
D. Kormeerka iyo Cusboonaysiinta Qorshaha Caawinta Luuqadda 7
E. Xogta Xiriirka 8 8

Lifaaqyada

Lifaaqa A: Falanqaynta Afarta-Qodob

Lifaaqa B: Macluumaadka Aqoonta Ingiriisiga xaddidan (LEP).

Lifaaqa C: Aqoonsiga Luuqadda

Lifaaqa D: Qorshaha Ka-qaybgalka Dadweynaha

Lifaaqa E: Adeegga Luuqadda / Diiwaanka Ka-qaybgalka

Dadweynaha **Lifaaqa F:**Ilaha Tababarka Shaqaalaha iyo

Diiwaanka Tababarka **Lifaaqa G:** Ogeysiiska

Dadweynaha ee Xuquuqaha ee hoos yimaada Title VI

Lifaaqa H: Habka Cabashada Title VI

Lifaaqa I: Foomka Cabashada Cinwaanka VI

Lifaaqa J: Baaritaanada Shaciga Title VI, Cabashooyinka & Diwaangelinta Dacwadaha

Lifaaqa K: Sharciga Title VI Go'aan Gaarayaal Aan La Dooran

Lifaaqa L: Qaabka Xalalka LAP

Ujeedo

Ujeedada Qorshaha Caawinta Luqadda (ee halkan looga yaqaano “LAP”) waa in loo hogaansamo shuruudaha Federal Transit Administration’s (FTA’s) (Maamulka Taransitka Federaalka) si loo waafajiyo Title VI ee Xeerka Xuquuqda Madaniga ah ee 1964, kaas oo mamnuucaya takoorka ku salaysan isir, midab, ama asal qaran. .

> *"Waa in aan qofna looga saari karin, isir, midab, ama asal qaran awgeed ka qaybgalka, loona diidi karin dheefaha, ama aan la takoori karin helitaan barnaamij kasta ama waxqabad kasta oo uu ku helayo kaalmada federaalka."*-Xeerka Xuquuqda Madaniga(Civil Rights Act)ee 1964-kii

Qof qaata lacagaha FTA ahaan, nidaamka gaadiidka ee Tri-CAP waxay isku daydaa in ay qaado tillaabooyin macquul ah si ay u sameyso qaab sahlan oo micno sameynaya dadka aan Ingiriisiga ugu hadlin luqaddooda koowaad adadeegyadeeda gaadiidka dadweynaha ee loogu talagalay iyo kuwa leh awood xaddidan inay wax ku akhriyaan, ku hadlaan, qoraan, ama u fahmaan Ingiriisiga. FTA waxay dadkan u yeertaa Dadka ay Fahamka Luuqada Ingiriiska ay xaddidan tahay (LEP). Shakhsiyaadka LEP, helitaan adeeg oo macno u leh waxay u tusinaysaa hekitaanku aanu ka si weyn ugu xakameynayn, dib loo dhigin, ama uu ka hooseeyo marka la barbar dhigo barnaamijyada ama waxqabadyada la siiyo shakhsiyaadka Ingiriiska yaqaan.

Dhamaystirka LAP gan ee loogu talagalay dadka ay Aqoontooda Ingiriiska Xaddidan tahay waxay waafaqsan tahay FTA Circular 4702.1B Title VI Requirements(Shurrudaha Wareegtada FTA 4702.1B) iyo Xeerarka Helayaasha Maamulka Gaadiidka Federaalka.

Daabacaadda Xafiiska FTA ee US DOT ee Xuquuqda Madaniga "Fulinta Siyaasadda Waaxda Gaadiidka ee ku Saabsan Mas'uuliyadaha Qaatayaasha ee Dadka Aqoontooda Ingiriisku xaddidan tahay - Buug-gacmeed loogu talagalay Bixiyeyaasha Gaadiidka Dadweynaha," oo ku taariikhaysan Abriil 13, 2007, ayaa loo adeegsaday diyaarinta qorshahan. .

LAP waxay hagitaan u sameysaa shaqaalaha sida tooska ah ula macaamili kara shakhsiyaadka LEP ama shaqadooda ay ku jirto bixinta macluumaadka ama adeegyada dadweynaha. Qorshuhu wuxuu bixiyaa nidaamyada la raacayo ee lagu aqoonsanayo shakhsiyaadka LEP, cabbirradda baahida kaalmada luqadda, iyo mas'uuliyadaha shaqaalaha iyo tababarrada la xiriira hubinta helitaanka adeegyada oo macno u sameynaya shakhsiyaadka LEP.

Hagidda DOT LEP waxay ku talinaysaa in dhammaan qaatahayaasha, gaar ahaan kuwa u adeega dadwaynaha ee LEP ah oo farabadan, in ay sameeyaan qorshe la fulinayo si wax looga qabto baahiyaha dadka LEP ee ay u adeegaan. Hagidda DOT LEP wuxuu tillmamayaa in si loo helo qorshayaal la dhaqangelinayo oo wax ku ool ah ay sida caadiga ah ku jiraan shanta arimood ee soo socda:

1. Aqoonsiga shakhsiyaadka LEP ee u baahan caawinta luqadda (Falanqaynta Afarta-Qodob)
2. Sameynta tallaabooyinka kaalmada luqadda
3. Tababaridda shaqaalaha
4. Siinta ogeysiis shaqsiyaadka LEP
5. Kormeerka, qiimaynta, iyo cusboonaysiinta

Si Su'aalo dheeraad ah oo ku saabsan qorshahan loo helo, fadlan la xiriir:

Lori Schultz
Executive Director
Tri-CAP
Taleefanka # 320-251-1612
General@tricap.org

Qeexitaanno

Culeyska Aan La Xamili Karin: Waxa loola jeedaa siyaasad ama hab-dhaqan la xamili karin oo si aan habboonayn u saameeya dadka dakhligoodu hooseeyo in ka badan dadka aanu dakhligoodu hooseeynin. Helitaanka culays aan la xamili karin waxay u baahan tahay in qaataha in uu qiimeeyo beddelka oo uu yareeyo culaysyada marka ay suurtagal tahay.

Falanqaynta Afarta-Qodob: Qiimaynta uu bixiyay sharciga federaalku si uu u caawiyo nidaamka Transit-ka wuxuu go'aamiyaa heerka kaalmada luqadda looga baahan yahay barnaamij ama hawl.

Fasiraadda: Falka dhageysiga isgaarsiinta hal luqad (luqad isha) oo afka laga dhigo luqad kale (luuqad bartilmaameed ah) iyadoo la ilaalinayo isla macne.

Tilmaamaha Caawinta Luuqadda: Wuxuu bixiyaa liis kooban oo luuqadaha aan Ingiriisiga ahayn waxaana loo isticmaali karaa qalab si loogu caawiyo shakhsiga LEP ga ah in uu u sheego/timaamo luqadda uu doorbidayo shaqaalaha Habka Transit ka.

Kaalmada Luuqadda: Adeegyada afka iyo qoraalka ah ee loo baahan yahay si ay u caawiyaan shakhsiyaadka LEP si aya si wax ku ool ah ula xiriiraan shaqaalaha iyo in la hubiyo in si micno ku fadhida loo helo, iyo in fursadaha loo siman yahay si buuxda looga qayb qaato, barnaamijyada iyo hawlaha uu bixiyo Nidaamka Transit.

Aqoonta Ingiriiska xaddidan (LEP): Shakhsiyaadka afkooda hooyo aanu ahayn Ingiriis oo ay xaddidan tahay inay akhriyaan, ku hadlaan, qoraan, ama fahmaan Ingiriisiga. Shakhsiyaadka waxaa laga yaabaa inay si fiican ugu yaqaanaan Ingiriisiga noocyada isgaarsiinta qaarkood (tusaale ahaan, ku hadalka ama fahamka), laakiin wali waxay LEP u yihiin ujeedooyin kale (tusaale, akhrin ama qoraal).

Helitaanka Macno Ku Fadhiya: Caawinta luqadda oo keenta isgaarsiin sax ah, waqti ku habboon, oona wax ku ool ah iyada oo aan wax kharash ah laga qaadin dadka LEP ga ah. Dadka LEP ga ah, helitaan adeeg oo macno u leh waxay u tusinaysaa hekitaanku aanu ka si weyn ugu xakameynayn, dib loo dhigin, ama uu ka hooseeyo marka la barbar dhigo barnaamijyada ama waxqabadyada la siiyo shakhsiyaadka Ingiriiska yaqaan.

Ka Qeybqaadashada Dadweynaha: Nidaam kasta oo (1) oo ku lug leh dadweynaha si loo aqoonsado iyo si loo xaliyo caqabadaha iyo dhibaatooyinka oo adeegsada fikradda dadweynaha si loo gaaro go'aanno waara, (2) waxbara ama ogeysiiya dadweynaha mawduuc ama arrin, ama (3) doonaya in la dhiso xiriirro macno leh iyo kalsooni iyada oo la adeegsanayo isgaarsiin iyo isdhexgal.

Waqti ku habboon: Kaalmada luqadda ee lagu bixiyo waqti iyo goob aad kaga fogaanaysa diidmada wax ku oolka ah ee adeegga, dheefaha, ama xaqa su'aashu ka taagan tahay ama ku soo rogida culays aan loo baahnayn ama dib u dhac ku yimaad xuquuqaha muhiimka ah, dheefaha, ama adeegyada shakhsiyaadka LEP.

Turjumaada Qoraalka ah: Beddelka kelmad, weedh/jumlad, ama qoraal hal luqad ah (luuqadda la turjumayo) ee u dhiganta- kelmad, weedh, ama qoraal luqad kale ah (luuqadda loo tarjumayo).

Dukumentiyada Muhiimka ah: Waraaqo ama qoraal elektaroonik ah oo ay ku jiraan macluumaadka (1) muhiimka u ah helitaanka barnaamijyada, adeegyada, dheefaha, ama hawlaha, (2) si toos ah iyo si la taaban karo ula xiriira badbaadada dadweynaha, ama (3) sharcigu u baahan yahay.

Aqoonsiga Shakhsiyaadka LEP - Falanqaynta Afarta-Arrin

Sharciga Title VI iyo xeerarkeedu waxay u baahan yihiin ka-qaybqaatayaasha inay qaadaan tillaabooyin macquul ah si loo xaqiijiyo helitaanka addegyada oo micno ku fadhiya ee macluumaadka nidaamka gaadiidka iyo adeegyada. Maxaa ka dhigaya tillaabooyin macquul ah si loo hubiyo helitaanka macne leh waxay ku xiran tahay falanqaynta afar-geesoodka ah oo ay dejisay Waaxda Caddaaladda ee Mareykanka.[1] Falanqaynta afarta arrimood waa qiimeyn shakhsi ahaaneed oo ay tahay in lagu dabaqo dhammaan barnaamijyada nidaamka gaadiidka iyo hawlaha si loo go'aamiyo tallaabooyinka macquulka ah waa in la qaataa si loo xaqiijiyo gelitaanka macnaha leh ee shakhsiyaadka LEP.

Tri-CAP waxay dhamaystirtay falanqaynta afarta qodob ee ku lifaaqan **Lifaaqa A.** Falanqaynta waxaa loogu talagalay inay ka caawiso hubinta u hoggaansanaanta aqoonta Ingiriiska xaddidan ee federaalka iyo Title VI ee Sharciga Xuquuqda Madaniga ah ee 1964. Falanqayntan ma daboolayso xaalad kasta, waxaana go'aannada u hoggaansanaanta loo sameeyo loo eegaa kiis-kiis.

Safe Harbor for Written Translations (Qarsoodiga Xogta Badbaadada Turjumaada Qoran)

Hagaha US DOT LEP wuxuu bixiyaa "safe habor" si ay gacan uga geysato hubinta in si weyn loo caddeeyo haddii ka-qaybqaataha uu buuxinayo waajibaadkiisa ah inuu bixiyo tarjumaad qoran. Qodobbadani waxay khuseeyaan oo kaliya tarjumaadda dukumentiyada qoran mana saameeyaan shuruudaha lagu bixiyo helitaanka micnaha ku fadhiya ee shakhsiyaadka LEP iyada oo loo marayo turjubaano afka ah oo karti leh halka adeegyada kaalmada afka looga baahan yahay oo macquul ah.

---

[1] Dhaqangelinta Title VI ee Xeerka Xuquuqda Madaniga ee 1964 - Takoorka Asalka Qaranka ee ka dhanka ah dadka leh aqoon Ingiriisi xaddidan, dhaqangal ah Ogosto 11, 2000. Laga heli karo halkan: https://www.justice.gov/sites/default/files/crt/legacy/2010/12/14/eolep.pdf

A. Tallaabooyinka Caawinta Luuqadda

Adeegyada kaalmada luqadaha kala duwan ama borotokoollada ayaa lagama maarmaan u ah si loo xaqiijiyo helitaanka adeegyada micnaha ku fadhiya shakhsiyaadka LEP. Tri-CAP waxay aqoonsatay adeegyada kaalmada luqadda ee la heli karo iyo tallaabooyinka hawlgalka halka cabbirada kaalmada luqadda looga baahan yahay iyadoo lagu salaynayo labada arrimood ee ugu horreeya falanqaynta afarta arrimood ah.

Iyada oo ku saleysan falanqeynteena, Tri-CAP waxay go'aamisay muhiimada ay u leedahay kaalmada tarjumidda luqadda barnaamijka/barnaamijyadda, hawsha/hawlaha ama adeegayada sida:

A. ☐ Heer hoose (waxyar ama aanba lahayn dad LEP ah)
B. ☒ Heerka-dhexe (leh waxxoogaa dad LEP ah)
C. ☐ Heerka sare (I dad farabadan oo LEP ah)

Tri-CAP waxay eegtay tixgalino kala duwan oo la xiriira qaabka loogala hadalayo dadka LEP ga waxyaalo ku saabsan adeegyada gaadiidka iyo macluumaadkooda Mid ka mid ah tixgelinadaas ayaa ah in la bixiyo hage lagu aqoonsanayo luqadda qalaad ee ay ku hadlaan dadka aan Ingiriisiga ku hadlin, ee loo yaqaan "Language Identification (Aqoonsiga Luuqadda)" kaarka **(Lifaaqa C**) <u>Sample Language Identification Card (Tusaala ah Kaarka Aqoonsiga Luuqadda)</u> Waxyaalaha kale ee la tixgelinayo waa: Ku turjumidda dukumeentiyada muhiimka Isbaanish iyo Soomaali, diyaarinta helitaanka turjubaano afka ah, la xiriirka adeeg bixiyeyaasha LEP waxyaalaha ku saabsan adeegyada gaadiidka, ku dhejinta ogeysiisyada luqadaha ku habboon ee ogeysiinaya LEP dadka adeegyada la heli karo, isticmaalka Language Line phone interpreters (Turjubaannada Taleefanka ku turjuma), shaqaaleyta shaqaale labada luuqadood ku hadla marka ay suurtagal tahay, iyo boga internetka oo loo turjumay luqado kale.

Duubista Isticmaalka Adeegyada Caawinta Luuqadda

Tri-CAP waxay leedahay mas'uuliyadda ah in ay diiwaangeliso dhammaan adeegyada turjumaada afka ah iyo tarjumaada qoraalka ah ee loo bixiyo si horay loo sii diyaariayay ah ama markii la codsado. Diiwaan qoran oo cadeynaya dhammaan adeegyada kaalmada luqadda ee la sameeyay in ay waajib tahay in la hayo. Naqshad la raaco oo loogu talagalay Adeegga Luuqadda / Diiwaanka Ka-qaybgalka Dadweynaha ayaa ku lifaaqan **Lifaaqa E**.

Tri-CAP waxay bixisaa adeegyo caawinaad luqadeed oo buuxin doona codsiyada adeegyada tarjumaada afka iyo turjumaada qoraalka wakhtiga ku haboon. Waxyaakaha soo socdaa waxay qeexayaan sida adeegyadaan mid kasta oo ka mid ah loo bixin doono:

> **Turjumaad Qoraal (Qoraal***): Turjumaada waa beddelka kelmad, weedh/jumlad, ama oraal luuqad ku qoran (luuqadda la turjumayo) oo leh eray macne ahaan u dhigma, weedh/jumlad, ama qoraal luuqad kale (luuqadda loo tarjumayo*).
> Tri-CAP waxay ka hawlgelisaa adeegyada khubarada ee The Bridge World Language Center Inc. si ay u tarjumaan dukumentiyada muhiimka ah ee Isbaanishka iyo Soomaaliga. Dukumentiyadan waxaa lagu daabacay wakaaladda bogeeda interneka ee, tricap.org, waana la heli karaa hadii la codsado. Turjumaada waxaa la dhammeeyaa marka dukumentiyada muhiimka ah dib loo eego iyo marka dukumeentiyo cusub oo muhiimka ah la sameeyo. Qiimaha waa kala duwan yahay sanad walba iyadoo ku xiran tirada waraaqaha la turjumay laakiin celceliska dhowrkii sano ee la soo dhaafay wuxuu ahaa $1,000 sanadkii.

Turjubaanka Hadalka (afka): *Turjubbaanka hadalka ah waa ficilka lagu dhagaysto wadahal hal luqad (luuqadda la turjumayao) oo af/hadal ahaan loo rogo luuqad kale*
Tri-CAP waxay isticmaashaa adeegyada shirkadda Language Line ee tarjumaada afka ah marka ay kula xiriireyso macaamiisha LEP khadka taleefanka. Marka macmiilka LEP uu waco Tri-CAP, isku xiruhu wuxuu geliyaa macmiilak leynka sugitaan, waxa uu wacaa Language Line si uu u codsado adeeg turjubaan, oo uu kula kulmo turjubaanka iyo macmiilka isla khadkaas telefoonka. Turjubaanka ayaa hadalka macmiilka u rogaya Ingiriisi si uu u fahmo isku xiraha hay'ada, hadalka Ingiriiska han waxa uu u beddelaa luuqadda macmiilku ku kadlo oo ah luuqad aan Ingiriisi ahayn oo macmiilka ah yaqaan. Celceliska khidmadaha sannadlaha ah ee isticmaalka Language Line waa $2,400.

Tri-CAP waxay ku dabaqday Title VI iyo tixgalinta LEP qorshe ka qaybqaadasho dadweyne oo la aasaasay.

Ka-qaybgalka Dadwynaha / Ka-qeybqaadashada

Qorshaha Ka-qaybgalka Dadweynaha ee qeexaya tillaabooyinka ay hay'addeennu raacdo ayaa ku lifaaqan sida **Lifaaqa D**. Qorshaha ku lifaaqan wuxuu bixiyaa hab cad oo ah ka-qaybgalka iyo ka dhaxmuuqashada dadweynaha, oo ay ku jiraan dadka laga tirada badan yahay iyo dadka LEP ga ah. Tixgelinta bulshooyinka LEP ga ah waxaa lagu diiwaangeliyaa iyadoo marka hore la isticmaalayo natiijooyinka falanqaynta afar-geesoodka ah ee go'aaminaya heerka iyo nooca kaalmada luqadda ee lagama maarmaanka u ah qorshe hawlgelin dadweyne oo gaar ah.

Qorshuhu wuxuu higsanayaa in la raadiyo lana tixgeliyo fikradaha dadka laga tirada badan yahay, kuwa dakhligoodu yar yahay, iyo dadka LEP inta lagu guda jiro qabashada hawlaha wacyigelinta dadweynaha iyo ka qaybgalka. Istaraatiijiyada ka qaybgalka dadweynaha ee Tri-CAP waxay bixisaa ogaysiis ku filan waxqabadyada ka qaybgalka dadweynaha, iyo sidoo kale fursadaha joogtada ah ee dib u eegista dadweynaha iyo faallooyinka meelaha go'aannada muhiimka ah si loo ogaado saameynta bulsho, dhaqaale, iyo deegaan ee go'aamada gaadiidka la soo jeediyay oo waqti hore ah. Qorshuhu wuxuu qeexayaa xeeladaha, hababka, iyo natiijooyinka la saadaaliyay ee la socda hawlaha ka qaybgalka dadweynaha ee sanadka oo dhan. Dadaal kasta ayaa la sameeyaa si looga qaybgeliyo dadka laga tirada badan yahay iyo dadka LEP ka qaybqaadashada wax ku oolka ah ee geeddi-socodyadayada go'aan-qaadashada. Dhaqannada soo socda waxaa ka mid ah, laakiin aan ku xaddidnayn:

- Jadwalka shirarka wakhtiyada iyo goobaha ku haboon oo ay heli karaan dadka laga tirada badan yahay iyo jaaliyadaha LEP ga ah
- Adeegsiga hab kala duwanaan caddadka dadka iyo qaababka kulanka ah
- Isku-dubbaridka ururada bulshada-iyo ururada diiniga ah, machadyada waxbarashada, iyo ururada kale si loo hirgeliyo xeeladaha ka-qaybgalka dadweynaha ee gaar ahaan u gaara xubnaha dadka laga tirada badan yahay iyo/ama jaaliyadaha LEP ga ah
- Tixgelinta isticmaalka raadiyaha, telefishinka, wargeysyada, xayaysiisyada warbaahinta bulshada ee xarumaha, goobaha, iyo jariidaha u adeega dadka LEP ga ah. Gaaridda dadka LEP ga ah sidoo kale waxaa ku jiri kara barnaamijyo maqal ah oo laga heli karo podcasts(warbixinno iyo wareysiyo la duubay).
- Sameynta fursado ka qaybgalka dadweynaha ah iyada oo loo marayo habab kale oo aan ahayn isgaarsiin qoraal ah, sida waraysiyo shakhsiyeed ama isticmaalka qalab maqalka ama muuqaal ah si loo duubo/qabto faallooyinka afka ah.
- U diyaargarowga hawlaha ka qaybgalka dadweynaha iyadoo la go'aaminayo siyaabaha lagu bixiyo kaalmada adeega luqadda marka uusan jirin turjubaan ama haddii loo baahdo ama aan loo baahnayn, sinta dukumenti qoran oo luqado kale ku turjuman, haddii la codsado, oo ay ku jirto warbaahinta qowmiyadeed ee gaarka ah, dugsiyada, iyo ururada diinta ama bulshada si ay u caawiyaan bixinta macluumaadka.

Dhammaan adeegyada kaalmada luqadda ee la bixiyo inta lagu jiro ka-qaybgalka dadweynaha ama wacyi-gelinta bulshada waxaa lagu diiwaan gelin doonaa Adeegga Luuqadda / Diiwaanka Ka-qaybgalka

Dadweynaha waxa uu ku lifaaqan yahay **Lifaaqa E.**

B. Tababarka Shaqaalaha

Si loo hubiyo in shaqaalaha gaadiidka, iyo/ama guud ahaan shaqaalaha wakaalada ee ku haboon, ay fahmaan waajibaadka ka saaran bixinta macluumaad iyo adeegyo micno ku fadhiya oo loogu talagalay shakhsiyaadka LEP ga ah, dhammaan shaqaalaha jooga goobaha la leh xiriirka caamka ah si sax ah ayaa loo tababari doonaa. Qorshahani wuxuu qeexayaa tababbarka la bixiyo sannad walba, socda iyo/ama ku salaysan baahida markaa taagan si loo fuliyo waxyaalahaan soo socda:

- Shaqaalaha waa la tababaray oo waxay fahmeen siyaasadaha iyo nidaamyada LEP ga khuseeya ee macnaha ku fadhiya
- Shaqaalaha cusubi waxay heli doonaan tababar ku haboon oo qayb ka ah hanuuninta shaqaalaha cusub
- Shaqaalaha xiriirka la leh dadweynaha waxaa loo tababaray inay si wax ku ool ah ula shaqeeyaan turjumaannada goobta yimaada iyo kuwa taleefoonka
- Shaqaalaha maamulka, xitaa haddii aysan si joogto ah ula dhaqmin dadka LEP ga ah, waxay si buuxda ula socon doonaan oo ay fahmi doonaan qorshaha si loo xoojiyo muhiimadda barnaamijka oo loo hubiyo in si habboon ay u fuliyaan shaqaalaha

Tri-CAP waxa ay diyaarisay bandhigyo heersare ah, isku xirka ilaha iyo tababaro kale oo ah caawimo luuqada ah kuwaas oo loo bixiyo si kharash-macquulla ah oo jadwal aan xadidneyn loo sameeyay oo ay qaadan karaanshaqaalaha iyo maamulka si ay u fahmaan Qorshaha LAP, Qorshaha Ka qaybgalka Dadweynaha, iyo masuuliyadaha. Shaqaalaha hadda hay’ada u shaqeeya, gaar ahaan maareeyayaasha iyo kuwa la shaqeeya dadweynaha, waxaa la siin doonaa dib-u-tababar ama tababaro cusub si ay ula socdaan mas'uuliyadda ka saaran dadka LEP ga ah. waxyaalaha soo socdaa waxay qeexayaan macluumaadka lagu daray tababarka la bixiyo sannad kasta, kuwa hadda socda ama haddii la soo dalbado:

- Bandhigga caadiga ah ee la siiyay shaqaalaha cusub, shaqaalaha hadda jira iyo maamulka shaqaalaha mas'uuliyadda ka saaran dadka LEP ga ah. Naqshad la raaco ayaa loo adeegsadaa tababaro badan oo wakaaladu bixiso waxaana loo cusboonaysiiyaa si joogto ah iyo hadba sida loogu baahdo
  - Macluumaadka joogtada ah ayaa lagu dari doonaa mas'uuliyadaha wakaalada gaadiidka ee dadka LEP ga ah
  - Qorshaha Caawinta Luuqadda oo Kooban
  - Xogta xaalada dadka ee ku saabsan LEP ga deegaanka degan
  - Inta jeer ee xiriir ka dhex dhacay dadka LEP ga ah iyo nidaamka adeegyada gaadiidka, barnaamijyada, iyo hawlaha
  - Muhiimadda ay leedahay wacyigelinta bulshada iyo ka mid noqoshada hawlaha dadka LEP ga ah
  - Sharaxaada nooca kaalmada luqadda ee hadda la bixinayo iyo tilmaamo ku saabsan sida shaqaaluhu u heli karaan waxyaalahaan iyo adeegyadan
  - Sharaxaada Tri-CAP ah iyo/ama guud ahaan siyaasadeeda dareenka dhaqanka iyo shuruucda hay'ada
- Ilaha LEP ee daabacan: fahamka macluumaadka, sida loo isticmaalo macluumaadka iyo habka loogu soo bandhigayo macluumaadka dadka LEP ga ah
- Ilaha iyo hababka looga jawaabayo codsiyada afka ah ee adeegga gaadiidka ee luqad qalaad
- Mas'uuliyadda ah in la ogeysiiyo maareeyaha gaadiidka wixii ku saabsan baahida dadka LEP ga ah ee qof kasta oo aan la daboolin baahidiisa

Barnaamijka Tababarka Shaqaalaha iyo Diiwaanka Tababarka

Sharaxa barnaamijka tababarka, oo ay ku jiraan cinwaanka tababarka, nooca ilaha(fiidiyow, bandhig, dukumeenti qoran, iwm.) iyo diiwaanka tabobarka (wuxuu tilmaamayaa tababarka iyo jadwalka tababarka

(sannad kasta, hanuuninta, hada socota, iyo/ama kuwa ladalbado)) waxay ku lifaaqan tahay sida Barnaamijka Tababarka Shaqaalaha iyo Gelida Tababarka ee **Lifaaqa F**.

C. Ogeysiis ku socda Dadka LEP ga ah

Iyada oo ku saleysan falanqaynta afar-geesoodka ah, Tri-CAP waxay go'aamisay in adeegyada luqadda la siin doono dadka LEP ga ah ee loo aqoonsaday inay baahi qabaan. Luqadaha buuxiya baahida tarjumaada ee waraaqaha qoraalka ah ee ku salaysan hagida Safe Harbor, ogeysiisyadu waxay ku qornaan doonaan luqadda uu qofka LEP ga ah fahmi doono. Luqadaha aan buuxin shuruudaha dukumeentiga qoran, ee ku salaysan hagida Safe Harbor, Tri-CAP waxay siin doontaa helitaan adeeg macno ugu fadhiya daka LEP ga a ah iyada oo loo marayo turjubaano afka ah oo karti leh meesha adeegyada afka laga rabo oo macquul ah. Dhammaan ogeysiisyadu waxay ku siin doonaan adeegyada la aqoonsaday inay bilaash ku heli karaan dadka LEP ga ah.

Tusaalooyinka ogeysiiska la tixgeliyey waxaa ka mid ah:

☒ Goobaha gaadiidka laga raaco, xarumaha wareejinta, hoyga gaadiidka, boosteejooyinka gaadiidka, ama meelaha la midka ah Waa muhiim in shakhsiyaadka LEP ay aqoonsadaan sida loo galo adeegyada luqadda ee ay heli karaan ee baraha xiriirka bilowga ah
☒ Calaamadaha basaska
☒ Buug-yaraha ama buug-yaraha
☐ Boorarka
☒ Dhacdooyinka ama shirarka Wacyigelinta Bulshada ee la beegsaday
☒ Macluumaadka la siiyo ururada maxaliga ah ee la shaqeeya dadka LEP ga ah
☐ Fariimaha telefoonka
☐ Xayeysiisyada maxalliga ah (daabacaadda, raadiyaha, TV-ga, warbaahinta bulshada, boorarka)
☒ Ogeysiisyada Boga internetka
☒ Miisaska/boothyada macluumaadka ee dhacdooyinka maxaliga ah, ganacsiyada beesha, dugsiyada, iyo kaniisadaha
☒ Wacyigelinta Shaqaalaha iyo Raadnta Shaqaale Cusub
☐ Mid kale Sifee:

Dhammaan xarumaha ay Tri-CAP si shaqsi ah kula kulanto dadwaynaha waxaa lagu soo dhejin doonaa Ogeysiinta Dadweynaha ee Xuquuqda ee hoos yimaada Title VI si cad oo muuqda, oo ay ku jiraan noocyada ogaysiiska ee aan Ingiriiska ahayn, haddii loo arko inay lagama maarmaan tahay ka dib marka la sameeyo falanqayn afar geesood ah. Ogeysiisyada Ingiriisida, Isbaanishka, iyo Soomaaliga waxay ku lifaaqan yihiin **Lifaaqa G**. Shaqaaluhu waxay isticmaali doonaan, marka loo baahdo, qalab tilmaan-bixineed ama hab la mid ah si loola shaqeeyo dadka LEP ga ah. Dhammaan xiriirka daka LEP ga ah waxaa lagu qori doonaa Adeegga Luuqadda / Diiwaanka Ka Qaybqaadashada Dadweynaha sida **Lifaaqa E.**

Qorshaha Caawinta Luqadda iyo Ogeysiiska ayaa laga heli karaa mareegahayaga:

Sida Loo Raaco | Tri-CAP (tricap.org)

D. Kormeerka, Qiimaynta iyo Cusboonaysiinta Qorshaha

Tri-CAP waxay samaysay hab lagu go'aamiyo in dukumeenti, barnaamijyo, adeegyo, iyo hawlo cusub loo baahan yahay in loo sameeyo shakhsiyaadka LEP waxayna siin doontaa ogeysiis kasta oo isbedel ah

adeegyada dadweynaha LEP iyo shaqaalaha. Habka waxaa ku jira dib u eegis sanadle ah si loo tixgeliyo isbeddelada ku yimaada tirakoobka, noocyada adeegyada, ama baahiyaha kale ee u baahan dib u qiimeyn sanadeed. Tri-CAP waxay sidoo kale ra'yi-celin ka raadin doontaa dadka LEP iyo barnaamijyada wacyigelinta bulshada oo leh kulammo dabagal ah, kooxaha diiradda iyo/ama sahannada.

Qorshaha Caawinta Luqadda wuxuu tixgelinayaa shanta shay ee soo socda:

1. Aqoonsiga shakhsiyaadka LEP ee u baahan caawinta luqadda (Falanqaynta Afarta-Qodob)
2. Sameynta tallaabooyinka kaalmada luqadda
3. Tababaridda shaqaalaha
4. Siinta ogeysiis shaqsiyaadka LEP
5. Kormeerka, qiimaynta, iyo cusboonaysiinta qorshaha

Marka laga soo tago shanta walxood, qorshuhu waxa uu dejinayaa yoolal cad, la xisaabtanka maamulka, iyo fursadaha shaqaalaha iyo bulshada iyo qorshaynta inta uu socdo hawsha.

Dhinacyada tixgelinta leh marka la kormeerayo, la qiimeynayo, lana cusbooneysiinayo waxaa ka mid ah:

- Dadka LEP ee hadda jooga goobta adeega ama dadka ay saamaysay ama la kulmeen.
- Inta jeer ee la kulanka kooxaha luqadaha LEP.
- Dabeecadda iyo muhiimadda ay hawluhu u leeyihiin dadka LEP.
- Helitaanka kheyraadka, oo ay ku jiraan horumarka tignoolajiyada iyo ilaha kheyraadka dheeraadka ah, iyo kharashyada la soo rogay.
- Haddii kaalmada hadda jirta ay tahay mid daboolaysa baahiyaha dadka LEP.
- Haddii shaqaaluhu garanayaan oo ay fahmaan qorshaha LEP iyo sida loo fuliyo.
- Haddii ilaha la aqoonsaday ee gargaarka la heli karo iyo in kale.
- Haddii tababarka shaqaaluhu ku filan yahay.
- Dib u eeg wixii cabashooyin ah ee ka yimi shakhsiyaadka LEP ee la helay sanadkii la soo dhaafay.

Tri-CAP waxaa ka go'an inay hubiso inaan qofna laga saarin ka qaybgalka, loo diido faa'iidooyinka, ama haddii kale loo geysto takoor ku salaysan isir, midab, ama asal qaran ee Tri-CAP, bixinta barnaamijyada iyo adeegyada gudaha soo socda degmooyinka Benton, Mille Lacs, Morrison, Sherburne, iyo Stearns. Qofka ku andacoonaya in jebinta shuruudaha Ciwaanka VI la sameeyay, waxa uu xerayn karaa cabashada Title VI isagoo buuxinaya soona gudbinaya Foomka Cabashada Ciwaanka VI Tri-CAP iyo/ama Xafiiska MnDOT ee Gaadiidka iyo Gaadiidka Firfircoon ee Attn: Iskuduwaha U Hogaansanaanta. Tri-CAP iyo/ama MnDOT, waxay baari doonaan cabashooyinka la helay wax aan ka badnayn 180 maalmood ka dib markii la soo gudbiyay eedeynta dhacdada. Dhammaan cabashooyinka dhammaystiran waa laga baaraandegi doonaa oo laga jawaabi doonaa iyadoo lagu salaynayo Habka Cabashada Title VI ee ku lifaaqan **Lifaaqa H**.

Tri-CAP waxay samaysay oo diyaarisay Foomka Cabashada Title VI si ay u isticmaalaan macaamiisha doonaya inay xereeyaan cabashada Title VI. Foomka cabashada waxaa laga heli karaa bogga Tri-CAP ee tricap.org. Foomka Cabashada Title VI waxa uu qeexayaa saddexda koox ee uu ilaalinayo Titke VI—jinsiyada, midabka, iyo asalka qaran—waxana u ogalaata cabashada in uu doorto mid ama ka badan oo ka mid ah kooxahaas la ilaaliyo taas oo ku saleysan takoor. Foomka Cabashada Cinwaanka VI waa dukumeenti muhiim ah. Haddi dadka Ingiriisigu Yaqaano (LEP) ee aagga Tri-CAP ay buuxiyaan xadka Badbaadada, markaa nidaamka waxa lagu bixiyaa Ingiriisi iyo luqad kasta oo kale oo ay ku hadlaan dadka LEP ee buuxiya Xaddiga Badbaadada. **Lifaaqa I** waa Foomka Cabashada Title VI.

E. Macluumaadka xiriirka

Iyada oo ku saleysan jawaab celinta laga helay shaqaalaha wakaaladda, xubnaha bulshada, dadka LEP, iyo daneeyayaasha kale ee muhiimka ah; isbeddello kordhinaya ayaa laga yaabaa in loo baahdo nooca

kaalmada qoraalka iyo afka ee la bixiyo, oo ay la socoto tababar kasta oo shaqaale ah iyo dadaallada wacyigelinta bulshada.

Qorshaha Caawinta Luuqadda waxa dib u eegis ku sameyn doona nidaamka gaadiidka sannad kasta, iyada oo wixii dib-u-eegis ah ay ansixiyaan Guddiga Agaasimayaasha ama Guddiga Siyaasadda oo la taariikheeyay. Dib u eegista soo socota waxay dhici doontaa Oktoobar 2024.

Su'aalaha ama faallooyinka ku saabsan qorshahan waxaa loo gudbin karaa:

Magaca Maamulaha Sare ee Lori Schultz
Ciwaanka 1210 23rd Avenue S, PO Box 683 Waite Park, MN 56387

Taleefanka 320-251-1612 Ciwaanka E-mailka General@tricap.org

Dhammaan qaybaha Qorshahani waxay u hoggaansamaan Wareegtada FTA 4702.1B Ciwaanka Vi, FTA "Buug-gacmeed loogu talagalay Bixiyeyaasha Gaadiidka Dadweynaha,
iyo Gobolka Minnesota DOT - Xafiiska Gaadiidka iyo Gawaarida Hadda Jira ee Barnaamijka Title VI: FTA